







THERE'S STILL

SOMETHING THAT HASN'T BEEN SAID.

I FEEL LIKE THERE'S SOMETHING I DON'T UNDERSTAND.

...BUT



...IT'S WAY TOO LATE TO BE SAYING THIS NOW...



I DON'T REALLY KNOW

HOW TO PUT IT IN WORDS



AH...

I DON'T REALLY KNOW IF I CAN DO SOMETHING ABOUT IT



BUT I WANT TO HELP HER

...WELL, WELL.

...WHY
DON'T WE
FIND SOME-
WHERE ELSE
TO TALK...

...FIRST,

THE HERO
CAME RUNNING
WHEN THE
HEROINE WAS
IN TROUBLE,
HUH.

BUT
THIS
ROMANCE
OF MINE
HAS BEEN
UNLUCKY.

Bright
pink
shirt

Skin-
tight

...SAITOU.

!!

...THAT'S
ALL.

[CHAPTER 10]

THE
NIGHTMARES
COME AGAIN
AND AGAIN

Chapitre 10 : Les démons reviennent
encore et toujours à la charge





OH...
I WAS JUST
THINKING HOW
THIS WOULDN'T
TASTE VERY GOOD
WITHOUT SAUCE.

...WHAT.

I SEE.

WELL,
I HAVEN'T
EATEN ANY-
THING SINCE
MORNING,
SO...

BY THE WAY,
I DON'T WANT
TO TALK ABOUT
WHY I LOOK
LIKE THIS,
SO PLEASE
REFRAIN FROM
MENTIONING IT.

OH,
RIGHT.

...BUT,
SAITOU.

THE
MOST
IMPOR-
TANT
THING
RIGHT
NOW

YOU
PROB-
ABLY...



IT'S NOT
LIKE YOU.

DID
YOU COME
WITH ME?

WHY

AH...

YOU DIDN'T
REALLY CARE
HOW SHE WAS
FEELING,

I MEAN,
UP UNTIL
NOW,

...THAT'S
IT.

NO.

SAITOU.

AND JUST
TRIED TO GET
YOURSELF BY
HER SIDE...

...HUH?

THE
MOMENT
I SAW HIS
FIGURE
TODAY,
I PRE-
PARED
MYSELF

...LET ME
APOLOGIZE
FIRST.

I'M
SORRY.

...THAT'S
WHY

...APOLOGY
ACCEPTED.

RIGHT
NOW,
THERE'S
ONLY
ONE
THING
I CAN
DO FOR
HER.

...YOU
DON'T HAVE
TO LISTEN
TO ME,

BUT
PLEASE,

DON'T
GO TO
SEE
HER.

IT WAS
SO HARD
TO SEE HER
TRALMATIZED
FACE AFTER THE
ACCIDENT.

...SHE'S
FINALLY
CALMED
DOWN,
BUT...

RIGHT NOW,
I WANT HER
TO BE LEFT
ALONE...

...
AHH...



SO I
PUT UP
WITH HER.

...I THOUGHT
THAT SHE WAS
A STRONG
WOMAN,



THERE WAS
A TIME WHEN
EBISAWA-SAN
GOT ME TEA...

...THAT'S RIGHT,
A LONG TIME
AGO IN THE
CAFETERIA...



...BUT

I THINK
SHE TAKES
RESPONSIBILITY
FOR BOTH
CAUSING THE
ACCIDENT...

AND THE
CHAOS
AROUND
HER NOW.



PROBABLY
SOON AFTER
I'D STARTED
SCHOOL
HERE...

WHEN
WAS
THAT?

—



...AHH.

I THOUGHT
TO MYSELF,
"THIS TIME,
I WANT TO
PROTECT
HER"

...EVEN
THOUGH IT'S
A LITTLE
LATE TO
BE SAYING
THAT NOW.

AT A
TIME
LIKE
THIS?

WHY AM I
REMEMB-
ERING
THINGS
LIKE THAT



SAITOU-
KUN!!

HA...



SHE
NEVER
REALLY

UNDER-
STOOD

...UM,

I'M
SORRY...
IT'S MY
FAULT...



...HUH?



HAI,
SORRY,
WE'RE ON
DUTY, SO
WE'VE GOTTA
GO NOW.

See ya

OH...
SEE
YA.

U...
UMM,





"HAI-KUN"
FROM NOW
ON...?

SO,
IT'S OKAY
FOR ME
TO CALL
YOU...

NO...

...
SURE...

BUT...

"HONESTLY,
IT'S REALLY
ANNOYING"...
AND IN FRONT
OF ALL THE
OTHER
SENPAIS...

AH...
SHIT,
YESTER-
DAY,

I TOLD
EVERYONE
AT THE NEW
MEMBER
THING



SHE
WOULD
HEAR IT

I NEVER
THOUGHT
THAT

THAT WAS
JUST A LIE
I TOLD BE-
CAUSE I
WAS BEING
TEASED.

SHE
ALSO
HEARD
ME WHEN
I SAID...

DOES THAT
MEAN THAT
WHEN I WAS
INTRODUCING
MYSELF YES-
TERDAY...

THAT'S
WHAT IT
HAS TO
BE.

IF NOT,
THEN NOBODY
OUTSIDE OF
CLUB WOULD
CALL ME
"HAI".

...THAT I
THOUGHT
IT WAS
FUNNY?

DID SHE
HEAR
THAT...
AND
COME
ALL THE
WAY TO
ME TO...?

IF
SHE
DID,

THEN SHE
SHOULD
HAVE
NOTICED
IT FROM
THE CON-
VERSATION
WE JUST
HAD.



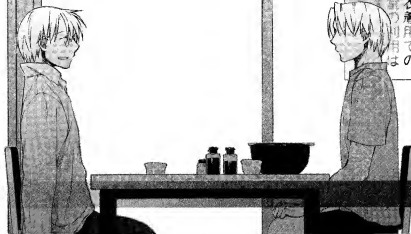
I THOUGHT THAT SHE WAS JUST AN IDIOT

...SO THAT'S HOW I TREATED HER.

!

...I'M
GLAD.

...THAT
MAKES
ME FEEL
RELIEVED.



SHE ALWAYS BLAMED HERSELF





I THINK I
WAS ABLE TO
DO BETTER
IN MY NEW
SURROUND-
INGS.

THE
TRUTH IS,
THANKS
TO HER
NICKNAME,



AND
AMIDST
IT ALL
I THOUGHT
THAT I WAS

THE ONLY
PERSON SHE
TREATED
DIFFERENTLY,
AND I ACTED
LIKE THAT
MADE ME
SPECIAL



BUT
MORE
THAN
ANY-
THING

HAI-
KUN.



...HAI-
KUN.

DIDJA
HEAR...

I
LOVED
IT

WHEN
SHE SAID
MY NAME.



...YEAH.

...COME
ON, IT'S
OKAY.

HAHA.

NO
COMMENT.



BUT YOUR
OUTFIT'S GOT
SOMETHING
TO DO WITH
THE ACCIDENT,
RIGHT?

...I
REALLY
DON'T
CARE
THAT
MUCH.



I WAS
HAPPY.

THAT WHEN
SHE WAS IN
TROUBLE...
YOU WERE
THERE TO
PROTECT
HER.

IT WASN'T THAT I HADN'T EVER NOTICED.



...AND
HER
HAND
SHAKING

HER
VOICE
SO
FAINT

THAT DAY,
WHEN SHE
STOOD
NEXT TO
ME



...I

...PROBABLY
WASN'T
PROTECTING
HER.

BACK
THEN,
HE...

IN THAT MOMENT, I SHOULD HAVE SEEN IT



...I
PRETENDED
I DIDN'T
NOTICE...

I WAS SO NAIVE

I WAS SUCH A FOOL



...ARE
YOU
SURE

THAT'S
OKAY
WITH
YOU?

THAT'S
WHY



THEN
THAT'S
THAT.

EXCUSE
ME.



...WHAT
IS IT?

AH...



"I'M SORRY"
AND
"THANK YOU"

YOU WERE
WORRYING
ABOUT
EVERYTHING
FAR TOO
MUCH

I SHOULD
HAVE TOLD
YOU

TWO SIMPLE
PHRASES

YEAH...





...YEAH?

A FAVOR
TO ASK
OF YOU.



...I'VE
GOT

IS THE
END...



THIS
REALLY...



—
FINE.

IF THERE'S
ONE THING

I WANT
HER TO
FORGIVE
ME FOR

BUT

ON ONE
CONDITION,
ALRIGHT?

IT'S
FOR
BEING

MYSELF
ALL THIS
TIME



...YOU'RE
STILL PALE
AS A GHOST.

SORRY,
I MADE
YOU GO
THROUGH
SO MUCH
TROUBLE...

HUH...

OH, NO,
I'M OKAY...



...HOW
ARE YOU
FEELING?
CALMER?

OH...

YEAH,
THANKS
TO YOU...



...YUKARI,
I'M COMING
IN.

TAKASHI-
KUN?





...WELL, HE
SAYS THAT
THEY'RE
SOUVENIRS
FROM THE
WEDDING.

A GIFT
CATA-
LOGUE...

AND...
A SEATING
CHART?

...HE SAID
TO GIVE
THEM TO
YOU.







BUT HE
LOOKED...

...REALLY
CALM.

...HE
NEVER
CHANGES.

...DID HE
REALLY

FREAK OUT
AND COME
RUNNING...



...AHH.

TAKE IT
WITH YOU
AND FIGURE
OUT WHAT
YOU WANT
TO DO
WITH IT.



...WHEN I
SAW HIM
AT THE
ENTRANCE,

HE LOOKED
LIKE A LITTLE
DEMON, JUST
STANDING
THERE.

...HAHA.



...HE
SCARES
ME.

WE NEVER
SAW EYE
TO EYE.

...AND HE'S
SO QUICK
TO SAY
THINGS
THAT...

...WELL
THEN.



...WITH A
GIANT
PILE OF
DONUTS.

...YOU
SHOULD
DESTROY
HAI-KUN

HE REALLY
HAS NEVER
CHANGED...

YEAH.



...WAS IT
BECAUSE
YOU WERE
HOPING HE
WOULD HAPPEN
TO COME BY?

WHY DID
YOU COME
TO THE
CLUBROOM?



....!

!!





YEAH, I
REALLY
JUMPED
INTO THAT
HOT MESS.



...WELL..

I ONLY
HAPPENED
TO RUN INTO
SOMEONE FROM
THE SAME
RESEARCH LAB
AT A MEETING.

...BUT-



WELL,
THAT
DOESN'T
REALLY
MATTER
MUCH.

...AND IT'S
YOUR FAULT
MY CLOTHES
ARE A MESS,
TOO.

I'm
sorr-

A...
Ah,



I SHOULD
BE TELLING
YOU THAT
YOU WERE
RIGHT

TO RE-
EVALUATE
YOUR
OPINION
OF ME.



I SHOULD
BE SAYING
THAT,
BUT...





BACK THEN,
I FELT AS
IF THERE WAS
STILL SOMETHING
BETWEEN US,
SO I STOPPED
YOU.

...DO YOU
REMEMBER?

WHEN THE
THREE OF US
WERE STANDING
IN THE HALL
AT THE JOB
HUNTING
EVENT.



...

AND RAN
AFTER THAT
BASTARD.

WITHOUT
A THOUGHT,
YOU PUSHED
ME AWAY...



...I
SHOULD
HAVE

LEFT YOU
BEHIND
RIGHT THEN
AND THERE.

...SORRY
ABOUT
THAT.

HA!
HA!
HA!

TO BE
HONEST,
WE JUST
BROKE
UP!

!!?

...AND
SORRY THAT'S
TO KEEP THAT!
YOU,
SAITOU!

すぱーん

HUH?

WHAT?!

SO
NOW IT'S
TIME TO
HONOR OUR
PROMISE!

WELL,
I SAID
WHAT I
WANTED
TO SAY...

...OH?

THAT
EBISAWA-
SAN WAS...

...WAIT,
WAIT...

I DIDN'T
EVEN KNOW
THAT SHE
WAS IN
THERE...

THAT I WAS
GOING TO HAVE
AN IMPORTANT
CONVERSATION
WITH A CERTAIN
PERSON AND
THAT YOU SHOULD
WAIT OUT HERE...

...BUT,
I WAS
EMPHA-
SIZING MY
WORDS.

OH, YEAH,
THAT'S WHY
I WAITED
OUT HERE.

Like I
normally
would.

...AHHH.

THE YEAR I
TRANSFERRED
HERE, THEY
DID CONSTRU-
CTION ON THIS
BUILDING FOR
EARTHQUAKE
READINESS AND
SOUNDPROOF-
ING...

EVERYONE
KNOWS THAT
THIS CLUB-
ROOM CAN
BE HEARD
FROM WAY
DOWN THE
HALL...

WHAT
THE HELL
ARE YOU
SAYING?

After
wards,
unless
you were
shouting,
you couldn't
hear people
in the hall.

...WHAT?!

DON'T
GIVE ME
THAT
CRAP!

PUT A
CLIP UP
TO THE
DOOR OR
SOME-
THING.
JEEZ!!

IT WAS
REALLY
IMPORTANT!
REALLY
IMPORTANT
THAT YOU WERE
LISTENING IN!

YOU
REALLY
ARE AN
IDIOT.
AREN'T
YOU?!

...LMMM?

HUH?

THAT'S
HOW IT
IS.

...WHAT-
EVER.







WELL!

...AL-
RIGHT.

SEE YOU
LATER!

...BUT

OKAY...

I THOUGHT
THAT ALL
HAD BEEN
LOST

...BUT
THEN
SOME-
THING...

BUT I
FELT AS IF
SOMETHING
HAD STARTED
UP AGAIN

...COULD
YOU WAIT
ONE
MONTH?

THEN,
I'LL...

BUT...

RIGHT
NOW...
I'M REALLY
BUSY.

TO BE
HONEST

I DIDN'T
REALLY
UNDER-
STAND IT

BUT I'M
GOING TO
SERIOUSLY
THINK
ABOUT US,

SO...

ANYWAYS,
THAT
WOMAN...

MIGHT BE
THE KIND OF
PERSON WHO
WON'T FORGIVE
YOU FOR BEING
HALF DEVOTED
TO SOMEONE
ELSE...

IDIOT!

WELL,
I GUESS
I'M THE
KIND OF
PERSON

...TO
PRETEND
THAT I
DON'T
CARE.

A
MONTH?

THAT'S
WAY
TOO
LONG...
ISN'T
IT?

I DON'T
REALLY
CARE

WHETHER
OR NOT
SHE'S AN
IDIOT.



FOUR: MR PRETTY ANON

THE NEW FIGHTER ANON

SCANS: ANON BLACK

TRANSLATION: ANON BLACK

CLEANING: NIARAETH

TYPESETTING: ANON BLACK

come visit us at:
prettyanon.wordpress.com
#prettyanon@irc.nazari.net